

民主

DEMOCRACY

CHARLES TILLY

[美] 查尔斯·蒂利 著

魏洪钟 译

东
方
编
译
所
译
丛

上海世纪出版集团

民主

DEMOCRACY

CHARLES TILLY

[美] 查尔斯·蒂利 著

魏洪钟 译

东
方
编
译
所
译
丛



上海人民出版社

Shanghai People's Publishing House · Century Publishing Group

图书在版编目(CIP)数据

民主/(美)蒂利(Tilly, C.)著;魏洪钟译.—2版.
—上海:上海人民出版社,2015
(东方编译所译丛)
书名原文:Democracy
ISBN 978-7-208-12954-2
I. ①民… II. ①蒂… ②魏… III. ①民主-研究-
欧洲 IV. ①D750.9
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 087840 号

责任编辑 徐晓明
封面装帧 王小阳

民 主

[美]查尔斯·蒂利 著

魏洪钟 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co)

世纪出版集团发行中心发行 上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 635×965 1/16 印张 16 插页 4 字数 223,000

2015 年 5 月第 2 版 2015 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-12954-2/D·2674

定价 40.00 元

献给悉德·塔罗,一位智慧的民主党人

内 容 提 要

《民主》一书描述了全世界在过去几百年中在国家层面上引起民主化和去民主化的一般进程。该书梳理出以下三个方面作为民主化的关键过程：信任网络融入公共政治、使公共政治和种类不平等分离、自治的强制权力中心的抑制。本书通过对众多(主要是二战以来的)政权进行分析和比较，为当前重构民主理论、重新审视民主化和去民主化提供一定的参考。

序 言

我不敢用本书的真正书名(《民主、民主化、去民主化及其相互依赖关系》)来称呼这本书。那个沉闷的怪僻的书名可能会使许多读者远离本书的显而易见的重大主题。但是我希望,读到本书末尾的读者将会理解:简单地描述称之为民主的理想的政治体制,然后去详细说明那种体制形成和继续的条件是没有意义的。民主化是一个动态的过程,它总是不完善的并且永远面临着被逆转(去民主化)的危险。两种密切相关的朝着相反方向发展的过程既导致民主化也导致去民主化。或者说,本书至少详细地说明了这一点。

很长时间以来,关于民主、民主化和去民主化的研究逐渐地迷住了我。要解释普通百姓提出重大集体诉求的那些手段(他们的既定抗争手法)是如何变化的,绝非易事,这需要一生的努力。任何从历史角度仔细考察这一问题的人最终都会承认两个事实:第一,不民主的政权和民主的政权反映了非常不同的既定斗争手法,甚至流行的既定斗争手法有助于确认某一政权为不民主的或者民主的;第二,随着民主化或者去民主化的出现,既定的手法也发生巨大的改变。例如,内战集中在不民主的政权内,而社会运动几乎专门形成于民主政权内。这种相关性是有缺陷的和暂时的,因此,如果民主仅仅包括一些提出要求的行动而不民主仅仅包括另外一些行动,那么可能的情况就会更具挑战性和更有趣。群众斗争影响了民主化是否会出现以及如何进行。本书主要说明是怎样影响以及为什么会影响。

本书中引用的材料大概有 20% 我已经以其他形式发表过，特别是在以前剑桥出版的两本书中：《欧洲的斗争和民主（1650—2000 年）》（2004 年）和《信任和统治》（2005 年）。让我为这种大规模的借鉴做些辩护。在此书中所采用的那些材料出现在不同的语境中，这些语境赋予它们全新的意义。《斗争和民主》一书运用了欧洲政权的历史比较来论证民主化和群众斗争的相互依赖，而《信任和统治》一书分析了人与人之间的信任网络和政权之间联系的变化和变异。上两主题都重复出现在本书中，但现在它们附属于更宽泛的问题：民主化和去民主化通常是如何发生的？

本书澄清并修正了我早些时候的著作中的某些观点，特别是当涉及把强制权力的自治中心和公共政治对国家的控制看成民主化和去民主化的因素时。尽管还是从历史的角度，但本书比我以前对民主的讨论更为集中于不久的过去和当代世界。我希望本书能够帮助当今研究民主的学者看到历史比较分析在这个充满困难的领域的价值。无论如何，我认为《民主》是我在这个主题上所有工作的顶峰和综合。

在此我要感谢五位同仁对本书的帮助。我和我的研究生雷蒙德·加斯蒂尔(Raymond Gastil)几十年没有见面，但是他创建了自由之家评价体系。本书一章又一章地依靠了那些评价体系，将其作为对我论证中所暗示的民主化和去民主化进行更为直接衡量的代表(proxies)。我的经常的合作者悉尼·塔罗(Sidney Tarrow)虽然没有阅读过本书稿，但是他在我们合作的和单独的著作中常常考察相关的观点，这使我提高了对隐藏于诸如政权、国家能力和民主本身等概念中的危险的警觉。维维安娜·泽利泽(Viviana Zelizer)再次用她敏锐的非专家的目光审查了全部书稿，引起了我对书中含糊和不妥之处极大的关注。最后，感谢为剑桥大学出版社审稿的两位怀赞赏之情的、要求严格的匿名读者曾要求我(为了读者和我自己)澄清书中的许多概念和论点或者说为它们作出辩护。

目 录

内容提要 /1

序言 /I

表与插图 /1

第一章 什么是民主 /1

第一节 民主的定义 /5

第二节 民主、民主化和去民主化的基本要素 /10

第三节 国家能力和政体差异 /14

第二章 历史上的民主 /23

第一节 民主的先驱 /27

第二节 法国的民主化和去民主化(1600—
2006年) /31

第三节 民主的浪潮 /39

第四节 后社会主义的民主化 /43

第五节 要解释什么 /47

第三章 民主化与去民主化 /50

第一节 民主化和去民主化的标志 /58

第二节 令人惊讶的瑞士 /65

第三节 接下来是什么 /71

第四章 信任与不信任 /78

第一节 信任网络与救火 /82

第二节 基本概念 /85

第三节 民主的两难困境 /89

第四节 回到美国 /94

第五节 在阿根廷的信任与不信任 /98

第五章 平等与不平等 /104

第一节 种类不平等的制造 /108

第二节 政权和不平等 /114

第三节 南非的不平等和民主 /117

第四节 抵抗、冲突和革命 /122

第五节 起作用的机制 /127

第六章 权力与公共政治 /130

第一节 改变权力配置 /134

第二节 征税、协商同意和避免同意 /139

第三节 西班牙的民主化 /143

第四节 佛朗哥及其后继者 /151

第五节 权力、信任和不平等 /154

第七章 另类道路 /157

第一节 委内瑞拉、石油和转换式轨道 /161

第二节 进入查韦斯时代 /165

第三节 如果整个世界是委内瑞拉 /169

第四节 弱小国家和内战 /172

第五节 其他震荡 /176

第六节 国家能力和民主 /180

第八章 民主的过去与未来 /183

第一节 政权中的变化与变异 /185

第二节 主要成果 /188

第三节 未来 /199

参考文献 /201

译后记 /235

表 与 插 图

表

- 表 1.1 自由之家的政治权力和公民自由对照表(摘自 Karatnycky 2000:583—585) /2
- 表 2.1 法国本土的革命形势 (1648—2006 年) /36
- 表 2.2 民主化比较快的地方 (1850—1979 年) /41
- 表 3.1 描述民主、民主化和去民主化的原则 /59
- 表 3.2 民主化和去民主化研究中的决定性问题 /72
- 表 4.1 历史上与信任网络脱离公共政治不同的几大例外 /87
- 表 4.2 信任网络融入公共政治的标志 /88
- 表 5.1 历史上产生不平等的重要资源 /111
- 表 5.2 使公共政治和种类不平等隔离的机制 /116
- 表 5.3 南非不平等的六种“制度时期”(来自桑皮尔·特雷布兰奇) /119
- 表 6.1 使国家服从公共政治和促进公众对公共政治的影响的机制 /137
- 表 6.2 西班牙的民主化和去民主化(1914—1981 年) /146
- 表 8.1 世界银行发展报告的标题(1991—2006 年) /183

插图

- 插图 1.1 政体的变化 /16

- 插图 1.2 政体的大致类型 /17
- 插图 1.3 2006 年哈萨克斯坦和牙买加政体定位 /19
- 插图 2.1 1600—2006 年法国国家政权的发展轨道 /33
- 插图 2.2 后社会主义政权在政治权利和公民自由上的自由之家评分 (2006 年) /44
- 插图 2.3 4 个后社会主义政权的自由之家评分(1991—2006 年) /45
- 插图 3.1 印度的自由之家评分(1972—2006 年) /54
- 插图 3.2 几个欧洲政权中的代表权和选举权 /61
- 插图 3.3 瑞士国家政权的波动(1790—1848 年) /70
- 插图 4.1 美国总人口及参加总统选举投票人数(1824—1900 年) /96
- 插图 5.1 南非的政权(1948—2006 年) /107
- 插图 5.2 南非按种族分类的相对人均收入(1917—1995 年) /126
- 插图 6.1 俄罗斯的政权(1985—2006 年) /133
- 插图 6.2 变化的权力配置和去民主化之间的因果联系 /135
- 插图 6.3 西班牙的政权(1914—2006 年) /153
- 插图 7.1 三种通向民主的理想化道路 /158
- 插图 7.2 委内瑞拉的政权(1900—2006 年) /167
- 插图 7.3 委内瑞拉的自由之家评分(1972—2006 年) /168
- 插图 7.4 爱尔兰的政权(1600—2006 年) /179

第一章

什么是民主

1996年,在哈萨克斯坦(Kazakhstan)脱离崩溃的苏联5年之后,哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫(Nursultan Nazarbayev)要求他的法律顾问起草一个新宪法。该宪法在对新宪法进行表决的全民公决中获得了压倒性的支持。新宪法的第一条声明:

1. 哈萨克斯坦共和国[原文如此]宣告它是一个民主的、非宗教的、法律的和社会的国家,其最高价值是个人、个人的生命、权利和自由。

2. 共和国活动的基本原则是公共和谐和政治稳定、有利于整个国家的经济发展;哈萨克斯坦的爱国主义和通过民主的方式(包括全民公决和议会投票)来解决国家事务中最重要的事情。(哈萨克斯坦宪法,2006)

突出地提到“公共和谐和政治稳定”使人想到一个保持警惕的强有力的统治者而不是一个冷漠的国家的形象。不过,该宪法明确地把哈萨克斯坦称为民主国家。

外界观察者对哈萨克斯坦的声称提出了质疑。在纽约的民主监测组织——自由之家(Freedom House)每年要根据政治权利和公民自由,给世界上每个公认的国家确定从1(高)到7(低)的等级(Gastil 1991)*。表1.1概括了自由之家的标准。这些标准涵盖了大范围的公民权利和自由,

* 自由之家(Freedom House)是美国资历最老的人权组织,由艾琳娜·罗斯福、温德尔·威尔基等于1941年创建,当时是为了反对欧洲的纳粹主义和共产主义而创建的。——译者注

从制度化的反对派(institutionalized opposition)到个人的自由。2005年,自由之家的报告在政治权利上给了哈萨克斯坦一个6(非常低),在公民自由上给了哈萨克斯坦一个5(几乎一样低)。报告把这国家称为“不自由的”国家。下面就是这个国家的报告的开始部分:

表 1.1 自由之家的政治权力和公民自由对照表(摘自 Karatnycky 2000: 583—585)

政治权力
1. 国家元首、政府领导或者其他主要当权者是否通过自由和公正的选举产生? 2. 立法代表是否通过自由和公正的选举产生? 3. 有无公正的选举法、平等的参选机会、公正的投票选举、诚实的选票规划(tabulations of ballots)? 4. 投票者是否能够给予他们自由选举的代表以真正的权力? 5. 人民是否有权组织不同的政党或者根据自己的意愿组成其他竞争的政治团体? 该政治体制是否允许这些竞争的政党或团体自由发展? 6. 有无值得注意的(significant)反对票(opposition vote)? 有无事实上的反对力量? 有无反对派争取支持者或者通过选举获取权力的现实的可能性? 7. 人民能否免受武装力量、外国权力、独裁政党、宗教组织、经济寡头或者任何其他强权的控制? 8. 文化团体、民族团体、宗教团体和其他少数人团体是否有合理的自我决定、自我管理、自治或者通过非正式的多数意见(informal consensus)参与决策过程? 9. (自行选择的)在传统的没有政党或者选举过程的君主政权中,该体制是否会和人民协商、鼓励政策讨论、允许向统治者请愿? 10. (自行选择的)政府或者占领当局是否有意改变一个国家或者地区的民族构成以便消灭某种文化或者颠覆政治平衡以利于另一团体?
公民自由
1. 有无集会、示威和公开的公共讨论的自由? 2. 有无政治组织或准政治组织包括政党、市民组织、特别是有争议的团体(issue groups)等的自由? 3. 有无自由的工会、农民组织或者类似组织? 有无自由的行业组织或者其他私人组织? 4. 有无独立的司法机构? 5. 在民事和刑事案件中是否通用法治? 所有人口是否都受到法律的平等对待? 警察是否直接由文官控制(civilian control)? 6. 有无保护措施防止由支持或者反对该政治体制的团体制造的政治恐怖、非法监禁、流放或者迫害? 有无免于战争或者叛乱的自由? 7. 有无避免政府的极端冷漠和腐败的自由? 8. 有无公开的自由的私人讨论? 9. 有无个人自主? 国家是否控制迁徙、居住地的选择或者职业的选择? 有无免于教化和对国家的过度依附的自由? 10. 财产权是否有保障? 公民是否有权建立私人企业? 私人企业的活动是否受到政府官员、安全部队或者有组织的犯罪的不当干扰? 11. 有无个人的(包括性别平等、选择婚姻伴侣和决定家庭大小的)社会自由? 12. 有无机会平等(包括免除地主、雇主、行会帮主、官僚的剥削和对他们的依附以及排除享有合法经济收入的其他障碍)?

忠于努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫总统的政党在2004年9月的一系列立法会议选举(legislative elections)后继续操纵着议会,这些选举被国际监察员指责为没有达到最基本的民主标准。选举中只有一位反对派代表当选,尽管他抗议选举中的违规现象,拒绝参加议会(take his seat)。与此同时,主要的高官们的辞职引发了对纳扎尔巴耶夫政府内部权力斗争和分歧的质疑。(Freedom House Kazakhstan 2005)

尽管哈萨克斯坦对国际经济和国际政治的参与使得纳扎尔巴耶夫避开了其中亚邻国所遵循的某种喧嚣的公共权威主义(public authoritarianism)(Schatz 2006),但这并没有使他放弃为了自己的利益对政府机构无情地操纵。2005年12月,纳扎尔巴耶夫以神奇的91%的选票赢得了第3个6年的总统任期。每当我们看到总统候选人以超过75%的绝大多数赢得选举——特别是再次当选,我们就应该持有这样的假设:那个政权在进行虚假的选举。

纳扎尔巴耶夫是苏联统治下的哈萨克斯坦的共产党第一书记,在1991年哈萨克斯坦走向独立时成了哈萨克斯坦总统。从那时开始,他巩固了他的权力,也巩固了他的家族对该国来自大量的天然气和石油储藏的日益增长的收益的控制。随着他的派系变得越来越富,该国的其他人越来越穷(Olcott 2002,第六章)。纳扎尔巴耶夫不能容忍来自新闻界、市民团体或者政党的激烈的反对。

为了和哈萨克斯坦做个能说明问题的对比,我们看看牙买加。牙买加的立法机构采用了牙买加在1962年成为独立国家前不久由英国政府批准的宪法。不像哈萨克斯坦宪法响亮的开篇语那样,牙买加的宪法首先讨论了许多法律的定义以及从殖民地向独立国家过渡的细节。直到第三章“基本权利和自由”,牙买加宪法才开始谈论民主。在那一章里,牙买加宪法规定:

尽管在牙买加的每个人都有权享有个人的基本权利和自由,也就是说,每个人,无论其种族、出生地、政治观点、肤色、信仰和性别,都有这种权利,但是他必须尊重他人的权利和自由,尊重公共利益,尊重下面的每项条款:即:a. 个人的生命、自由、安全、财产权和法律保护;b. 信仰自由、言论自由、和平集会和结社的自由;以及c. 尊重他人隐私和家庭生活。(Jamaica Constitution 2006)

宪法后面的部分描述了当今世界许多民主政权常见的特征：强有力的议会、对议会负责的执行机构、有竞争的选举、正式独立的司法部门。即使作为英国的一个殖民地，牙买加也是小规模民主的典范(Sheller 2000)。在大多数实行议会民主的政权中，牙买加也是非常突出的(不像许多其他以前的英国的殖民地)。它有正式授予总督的最终执行权。总督由英国皇家任命并且代表英国皇家。至少，从形式上看，牙买加是民主的。

自由之家对牙买加也提出了一些疑问。确实，自由之家 2005 年的(根据前一年表现的)国家报告评述道：“牙买加的公民能够民主地改变他们的政府”(Freedom House Jamaica 2005)。该报告给牙买加的政治权利等级定为 2(很高)，给它的公民自由的等级定为 3(非常高)，并称这个国家为“自由的”。但是该报告在这些等级评定上注上了一个向下的箭头，并用这样的话来开始其对牙买加上一一年记录的描述：

2004 年牙买加仍然犯罪猖獗、失业率居高不下和缺乏在社会发展方面的投入。政府没有充分地运用法治来约束警察机关，这已由 5 年来的记录所证实。尽管牙买加警察机关有着世界上最高的人均警察被杀率，5 年来牙买加没有以超出法律权力滥杀无辜的罪名成功地起诉过任何警察官员。与此同时，争吵不休的继位斗争彻底摧毁了这个国家的主要的反对党。(Freedom House Jamaica 2005)

该报告继续描述了选票舞弊、广泛的针对女性的暴力、警察迫害同性恋者、政治帮派，以及由牙买加作为可卡因运往美国的中转站的重要性而加剧的犯罪(也可参见 Amnesty International 2001, Human Rights Watch 2004)。牙买加的商业普遍遭受索要保护费的勒索和侵害财产的犯罪。联合国 2002 年对牙买加 400 家公司进行的调查发现这些公司的三分之二报告说在 2001 年遭受过至少一次侵害财产犯罪。较小的公司比大公司遭受了更多的敲诈、欺骗、抢劫、盗窃和纵火(world Bank 2004: 89—90)。如果牙买加能算民主国家的话，它肯定是个有麻烦的民主国家。

我们应该如何确定哈萨克斯坦、牙买加或者任何其他国家是民主国家？这个问题听上去有些天真，但是它有着严重的后果。它涉及全世界的所有政权的政治身份、在那些政权中的人民生活的质量以及对民主化的解释。

1. **政治身份**:不仅仅限于自由之家,各种各样的权力执掌者都必须清楚他们是处于民主体制还是其他政体。他们必须清楚,因为200年的国际政治经验告诉他们民主体制是不同于其他体制的。它们以不同的方式遵守或者违反承诺、以不同的方式参加战争、以不同的方式回应外部的干涉以及诸如此类的事情。这些差异应该并且确实影响国际关系:如何形成联盟、和谁交战、哪个国家得到外国投资或者巨额贷款,等等。
2. **生活质量**:民主本身是一种善,因为在某种程度上它让某一政权下的人民以集体的力量来决定自己的命运。总之,它使普通百姓免受在大多数政权中流行的暴政和社会混乱之苦。而且,在大多数情况下,它意味着更好的生活条件,至少是当它涉及诸如接受教育、医疗保健和法律保护时。
3. **解释**:民主化仅仅发生在罕见的社会条件下,但是它对公民生活有着深远的影响;我们怎样能够确定和解释民主的发展以及它对集体生活的影响?如果人们错误地定义民主和民主化,他们就会搞僵国际关系,妨碍解释,从而减少了人们享受更好生活的机会。

本书将把更多的注意力放在第三个问题上,对前两个问题的关注会相对少些。尽管本书也关注国际关系,顺便讨论民主的实质性效果,但是它更多地集中于描述和解释:民主体制是如何形成的?民主体制为什么会形成?为什么有时它们又消失了?更为笼统地说,是什么引起整个国家民主化或去民主化?本书将整个世界和大部分人类历史纳入视野,对那些产生民主政权的过程做出了系统的分析。它试图去解释人类经验中的民主在程度上和特点上的大量差异和变化。它探讨民主的不同的程度和特点对公共生活的质量会带来什么差异?它严肃认真地思考民主。

第一节 民主的定义

要严肃认真地思考民主,我们就必须知道我们在讨论什么。在试图